

# Kanadai Magyar Ujság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont. Canada.  
Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.  
296 1/2 Main Street, WINNIPEG, Manitoba, Canada. Telefon: 23747.

**A kiadóhivatal vezetője: MIHALYFI ISTVAN**  
Nagyobb hirdetések írást kívánatra azonnal közli a kiadóhivatalt.  
Rates on advertisement contracts furnished on request.

## Szent István Király Egylet PIKNIKJE

VASÁRNAP, JUNIUS 24-én a VICTORIA BOULEVARD melletti erdőben. Vegye a Deere-Lodge villamost a Portageon és szálljon át az át-szállónál a Victoria Boulevardig; forduljon balra. A megállóknál útmutató lesz. — A piknik célja:

## A Magyar Sport pártolása.

Mindenkit szívesen látunk és meghívunk. Hűsítő italokról és ételekről gondoskodva lesz. Esős idő esetén Julius 1-én lesz megtartva.

BELEPŐ DIJ NINCS.

## MINDEN FÉRFI, MINDEN NŐ

ha beteg, írjon azonnal a legelső s legérgebb, a legjobb magyar patikának, a

### VÖRÖS KERESZT PATIKÁNAK

8901 BUCKEYE ROAD. CLEVELAND, O.

Titoktartás mellett küldünk tanácsot s legjobb orvos-ságokat.

Küldjön be 10 cent bélyeget költségre s kap egy 116 oldalas Orvosi Tanácsadó Könyvet.

C. C. Kérjen felvilágosítást!

## A legérgebb gőzhajójárat Kanadába 1840-1928



Most az ideje, hogy családjá, rokonai és barátainak Kanadába való kihozatalára előkészületeket tegyen.

Írjon a Cunard Vonalka saját anyanyelvén. Kimerített és díjmentes utbaigazítást fog kapni és a szükséges okmányok beszerzését elintézzük.

Ha családtagjainak pénzt óhajt Európába küldeni, azt a legutányosabban a Cunard Társaság eszközözi.

A Cunard Vonalka az összes európai országokban van átvonulva, melyek az Ön családjának, rokonainak és barátainak mindenben segítségére lesznek.

Írjon a:  
**CUNARD HAJÓS TÁRSULAT**

270 Main St.  
Winnipeg.  
MAN.  
cimére

# Cunard LINE

## Ki tudjuk hozatni barátait és rokonait Kanadába

A bevándorlási rendelkezések megváltoztak, azokra, kik farmon lesznek elhelyezve.  
A legnagyobb hajóink járnak Montrealba, a legnagyobbak az egész világon. Kanada és Európa között 60 év óta van közvetlen összeköttetésünk.  
Irodánk Európa minden fontosabb városában, alkalmazottaink beszélik anyanyelvét.  
Átutalt pénzt amerikai dollárokból fizetünk ki, otthonához legközelebb eső postahivatalok útján.  
Bővebb felvilágosítással levélben vagy személyesen készséggel rendelkezésre áll minden ügyünkönk.

### LUKÁCS SÁNDOR

Magyar osztály  
Canada Bldg. SASKATOON, Sask.  
vagy az alant felsorolt irodák bármelyike

224 Portage Ave., WINNIPEG, Man.—Land Bldg., CALGARY, Alta.  
10275-101 Str., EDMONTON, Alta.—55 King St. E., Toronto, Ont.  
McGill Building, MONTREAL, Que.

## RED STAR LINE

### WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE

## PÁL MIKLÓS

### Farmok, házhelyek és házak vételre és eladása.

REGINATÓL 6t és 12 mértföldnyire 480 farmom van teljes felszereléssel és jószágállománnyal, esetleg ezidei termékkel azonnal eladó: 3000 és 5000 dollár készpénzfizetéssel.  
CARIEVILLE-től 7 mértföldnyire egy sectio elsőrangú fekete agyag, kőmentes föld, kitűnő épületekkel 465 acre vetéssel, egyharmad az új tulajdonosé, 26 dollár vételár akkerenkint; 3000 dollár készpénz lefizetéssel azonnal átvethető.  
EARL GREY districtben egy sectio teljesen felszerelt gazdaság gézgéppel, szép jószágokkal és jó állapotban levő gazdasági gépekkel akkerenkint \$ 45.00—5000 dollár készpénz. Ezidei termékkel az ár \$52.00 és 8000 dollár készpénz.  
Ezeket kívül vannak farmjaim különböző vidéken bushel alapon megköthető szerződésekkel kamatmentesen, de szintén készpénzfizetéssel.  
Egy jóforgalmu vidéki városban egy kisebb fagegymunkáló üzem gépezetekkel, valamint összekötve egy kovácsműhellyel, mindenféle szerszámmal, lakóházzal azonnal eladó. Vételár 4500 dollár. Készpénz szükséges 1500 dollár.  
REGINABAN házhelyek, házak minden városrészben nagyszámban állanak rendelkezésemre. Ezenkívül olcsó házak kívánatra fel is építtetnek általunk kitűnő anyagból s előnyös feltételek mellett.

INSURANCE, REAL ESTATE  
IRODA: 1812, ROSE STR., REGINA, SASK.

## KELETKANADAI IRODA

Gyors és biztos pénzfutalás. — Hajójegyek. — Bevándorlási ügyek. — Fordítások és okiratok. — Közjegyzői ügyek. — Farmok és házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizetési feltételekkel, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot. — Mindenféle biztosítás. — könyvek, újságok és hangimezek árusítása.

Bármely ügyben forduljon bizalommal e címre:  
**IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU**  
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

## MONTREALI pénzküldő és hajójegy-iroda.

Kanadai bevándorlási ügyekben bizalommal fordulhatnak hozzám. KÖZVETLEN KABEL PÉNZKÜLDÉS az óháza leggyorsabban, legpontosabban és legolcsóbban. POSTAKEZELÉS díjmentesen, munkaelhelyezés. — ROKONOK, és BARÁTOK részére beutazási engedélyek gyors beszerzése Quebec és Ontario tartományokba.

Kérjen Pénzküldő Ivet.  
ALEX. A. KELEN. 1456 CITY HALL AVE. MONTREAL QUE.



## Szüksége van jég szekrényre

Most olcsón hozzájuthat. Jég szekrény és jég tiz hónaposs részletfizetéssel. Tudakozódjon áraink felől

**THE ARCTIC ICE & FUEL CO. LTD.**  
439 PORTAGE AVE.  
Onwards Hudson's Bay Co.  
PHONE 42321

## Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Háromszori közlés \$1.25. Küldje be Money Orderen vagy bélyegben a közlendő hirdetéssel.

## ELADÓ PLAKATGYŰJTEMÉNY

Bo Gyó Pál (Budapest, VI. Andrássy-ut. 73-75.) hajlandó lenne értékes plakátgyűjteményét eladni. A plakátok között megtalálható a háború kitörése előtt kezdve minden hirdetés egész a kommun utáni időkig. Az érdeklődők bővebb felvilágosításért forduljanak a tulajdonoshoz. 23-5

## SZORGALMAS GEPLAKATOS

egyedül 17 éves gyakorlattal, 4 nyelven beszél, cséplő és arató gép, traktor, autó, gőz és fűrészgépek javítását, kezelését önállóan végzi. Tűznél és hegesztőnél, műhelyben, első munkakerő. Elhelyezkedést keres mellette. J. Dianoczyk St. Dominique 2044. Que. 23, 24, 25, 26.

## VIZSGAZOTT ELECTRO MECHANICUS

és autószerelő állandó munkát keres magyarul beszél, keveset tud angolul és németül. Cim a kiadóban. 24, 25, 26

## KERESEM Pecsó János, Takta Harány,

Zempléni megyei öcsémét, ki április elején jött Kanadába. Kaptam tőle Stockholmból levelet és azt hallom, hogy meghalt. Ki tud róla? Kérlek szíves értesítést a kiadóra. 25, 26, 27.

## KERESEM Simkó Mariakát,

Győrme gyéből, ki a közelmultban jött Kanadába és állítólag Winnipegből Sperling, Manitobába ment. Címét fontos ügyben közölje velem George Csanda 1717-11th. REGINA, Sask.

## KERESEM Kocsor Istvánt és Salai

Értesítést kérek Vámos Gábor Westlak, Alta K. K. 2 c/o J. I. Harrison.

## FIGYELEM!

Ne tévessze össze a mi-sürgőny pénzküldésünket az ugynevezett rádió-küldéssel, amely 5-6 nappal tovább tarthat, mint ahogy mi küldjük.

### Követelje,

hogy pénze sürgőnyileg legyen továbbítva, úgy, hogy azt az elküldéstől számított 8 óra alatt már ki is utalhassa a bank.

## Mi Igy Küldjük 1 Dollárért!

a rendes küldési díjon felül

## KISS EMIL BANKHÁZA

FOURTH AVE.—9th STREET  
NEW YORK

## PENGOJÉT, DOLLÁRJÁT KÜLDJE

A „PANNONIA UTJÁN”  
296 1/2 Main Str. WINNIPEG, MAN.

## Visszanyert három centet a buza

A multheti és azelőtti áresési irányzat a június 16-án végződő tizedet hét végével nagyon kedvezően megváltozott és a buza teljes három centet nyert vissza az elvesztett értékéből. A tőzsdei szakértők általános véleménye az, hogy a kanadai buza árárt tulságosan alacsonyra taksálják és a jelenleginél feltétlen többet ér. Az emelkedést egyébként erősen befolyásolták azok a hírek, melyek az amerikai vetések állásáról érkeztek s amelyek eléggé kedvezőtlenek. A multheti winniepei helybeni záró árak a következők voltak:

<b>BUZA</b>	No 1 \$1.42 1/4	No 2 \$1.36 1/4	No 3 \$1.29	No 4 \$1.22 1/4	No 5 \$1.11 1/4
<b>ZAB</b>	No 2 C W 64%	No 3 C W 61%			
<b>ARPA</b>	No 2 C W 90%	No 3 C W 88%	No 4 C W 88%		
<b>LEN</b>	No 1 N C W \$1.99 1/4	No 2 C W \$1.97 1/4	No 3 C W \$1.81 1/4		
<b>ROZS</b>	No 1 C W 116%	No 2 C W 116%	No 3 C W 111%		

### ALLATÁRAK.

<b>GÖBÖLY:</b>	Good (jó)	10.50	11.00
	Fair to good	9.50	10.00
	Medium (közepes)	8.75	9.00
	Common (sílány)	7.50	8.50
<b>VAGÓ NOVEND. MARHA:</b>	Good (jó)	8.50	9.50
	Fair to good	10.00	10.50
<b>VAGÓ MARHA:</b>	Good (jó)	8.50	8.75
	Fair to good	7.00	8.25
	Medium (közepes)	6.25	6.75
	Canners and cutters	4.75	6.00
<b>BIKA:</b>	Good (jó)	6.50	7.00
	Common (sílány)	5.00	6.00
<b>ÖKÖR:</b>	Good (jó)	6.50	7.00
	Medium (közepes)	4.50	5.50
<b>BORJÚ:</b>	Good (jó)	10.00	11.00
	Medium (közepes)	8.00	9.00
	Common (sílány)	5.00	6.00
<b>DISZNÓ:</b>	Select bacon	11.00	11.00
	Thick smooths	10.50	10.50
	Heavies	10.00	10.00
	Extra heavies	9.50	9.75
	Shop hogs	9.50	10.00
	Lights and feeders	9.00	10.00
	Roughs	6.00	7.00
	No. 1 (Kors)	7.50	8.00
	No. 2 (Kors)	7.50	7.50
<b>BARANY:</b>	Good (jó)	14.00	15.00
	Common (sílány)	10.00	12.00
<b>BIRKA:</b>	Good (jó)	6.00	6.00
	Common (sílány)	3.00	5.00

— De instálom, kegyeskedjék nem bontani ki, ott minden szépen rendbe van szedve, abécé szerint, hányjon el belőle egy párt, akkor aztán én felforgathatom megint az egész levéltárt, amíg ráakadok.

— De hiszen nem hányom el. Nézze meg az ember, hogy félti Ön tőlem a saját peremet. Csak szabad tudnom, hogy mi van a saját peremben?

— Ugyan mit nézhet egy unalmas osztályigazítási peren? Ez csak gyermekies kíváncsiság.

— Hozzám fér! — felelt e szóra Zoltán s bontani kezdé a pörösomagot.

Eddig tréfásan folyt a vitakozás, de amint Zoltán a per kötelékét feloldá, úgy ügyvéd egész megilletődéssel lépett hozzá s érzésből reszkető hangon kérte, kezét összetéve előtte:

— Óh, kedves Zoltán! Ne nézzen azokba az átkos iratokba.

Az ifju szorongó tekintettel nézett fel ekkor ügyvédjére s mintha a régi kísértet egész terhével szállna keblére, oly fulladt hangon kérdezé:

— Mi van ebben az írásban?

— Isten ne engedje, hogy Ön e kérdésre valaha választ kapjon. Én mondom Önnek litemre, becsületemre, hogyha vala ha fog Ön akadni emberre, aki azt tanácsolanda Önnek, hogy ez iratokból csak egy sort elolvasson, az Önnek halálos, gyilkos ellensége.

Zoltán e szavak alatt mindig görcsöbben szorítá kezei közé az iratokat, hogy szinte összegyűrődtek ujjai alatt, szép arca halovány lett, mint a fal.

— Barátom, igaz jó barátom, — szólit reszkető hangon Kovácshoz. — Ön tudja, hogy engem egy ismertetlen végzet évek óta elkésérülten üldöz, hogy a legboldogabb reményt, amireh ragaszkodtam, valami láthatatlan ok, valami sejtethetlen átok mindig — mindig szétépti szemem előtt, hogy nekem bün-

hődnöm kell és nem tudom miért? Hogy kerülöm kell azokat, akiket szeretek és nem tudom miért? Van-e e pernek összefüggése azzal az átokkal, ami az én szívembe van égetve?

— Én nem felelhetek Önnek!

— Ugy itt lakik a kísértet! — kiáltá Zoltán, s kezével a perre ütött, míg szemelíthatatlan érzéstől ragyogtak.

Kovács megfogta az ifju kezét.

— Uram, édes jó uram. Hiszi-e Ön azt, hogy van a világon ember, aki Önt nálammal jobban szereti? — egyet kivéve.

— Csak azt az egyet ne említette volna Ön most!

— A szemem könnyezik és a szívem reszket, amint itt kérem Önt és ha a másik itt volna, épen így könnyezve, könyörögne Önnek: vesse el kezéből azt az iratot, mert átok és lélekkihúzó van annak minden sorában, mert azon perctől kezdve, amidőn Ön azokat megismerné, megszűnt Ön fiatal lenne és lett öreg-öreg ember, megszűnt Ön szeretni tudni és megtanul gyülni, irtózni, iszonyodni. Oh, adja Ön azt az irást nekem vissza és ne fürkésze énnám a titkokat, miket Isten irgalma örökre takarva tartson minden ifju lélek előtt! Ön még gyermek, oly ártatlan, mint a gyermek, bár oly érett, mint egy férfi. Legyen Önben elég férfierő, lemondani e kárhuzatos tudnivalóról s menjen Ön ezután örülni az életnek, ami tele gyönyörrel van firtva Ön előtt.

Zoltán komoly, nyugodt arccal állit Kovács elé s hideg te kintettel nézett annak szemébe.

— Édes jó barátom. Mi évekig jártunk egymással s megtanultuk egymást ismerni. Láthatott Ön sok veszélyes próbával szemben, bizonyoságot tehet róla, ha remegtem, hátráltam-e valamelyik előtt? Ha nem mondaná is Ön, érezném, szívem borzadálya mondja, hogy aminő veszély torkában sem az égő hajón, sem az indusok berkében, sem a tűzokádó krateré előtt nem voltam, olyan előtt állok most, de én meg akarom azt ismerni és ha a halál van ebben az írásban, el akarom azt olvasni és ha az